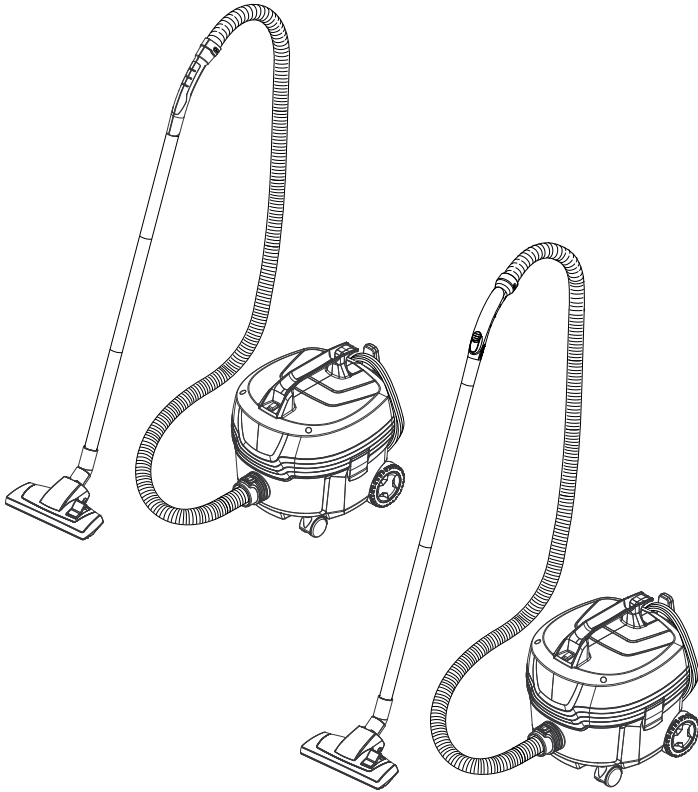


KÄRCHER

makes a difference

T 7/1 Classic ProT 200



Deutsch	4
English	9
Français	14
Italiano	19
Nederlands	24
Español	29
Português	34
Dansk	39
Norsk	44
Svenska	49
Suomi	54
Ελληνικά	59
Türkçe	64
Русский	69
Magyar	75
Čeština	80
Slovenščina	85
Polski	90
Românește	95
Slovenčina	100
Hrvatski	105
Srpski	110
Български	115
Eesti	120
Latviešu	125
Lietuviškai	130
Українська	135

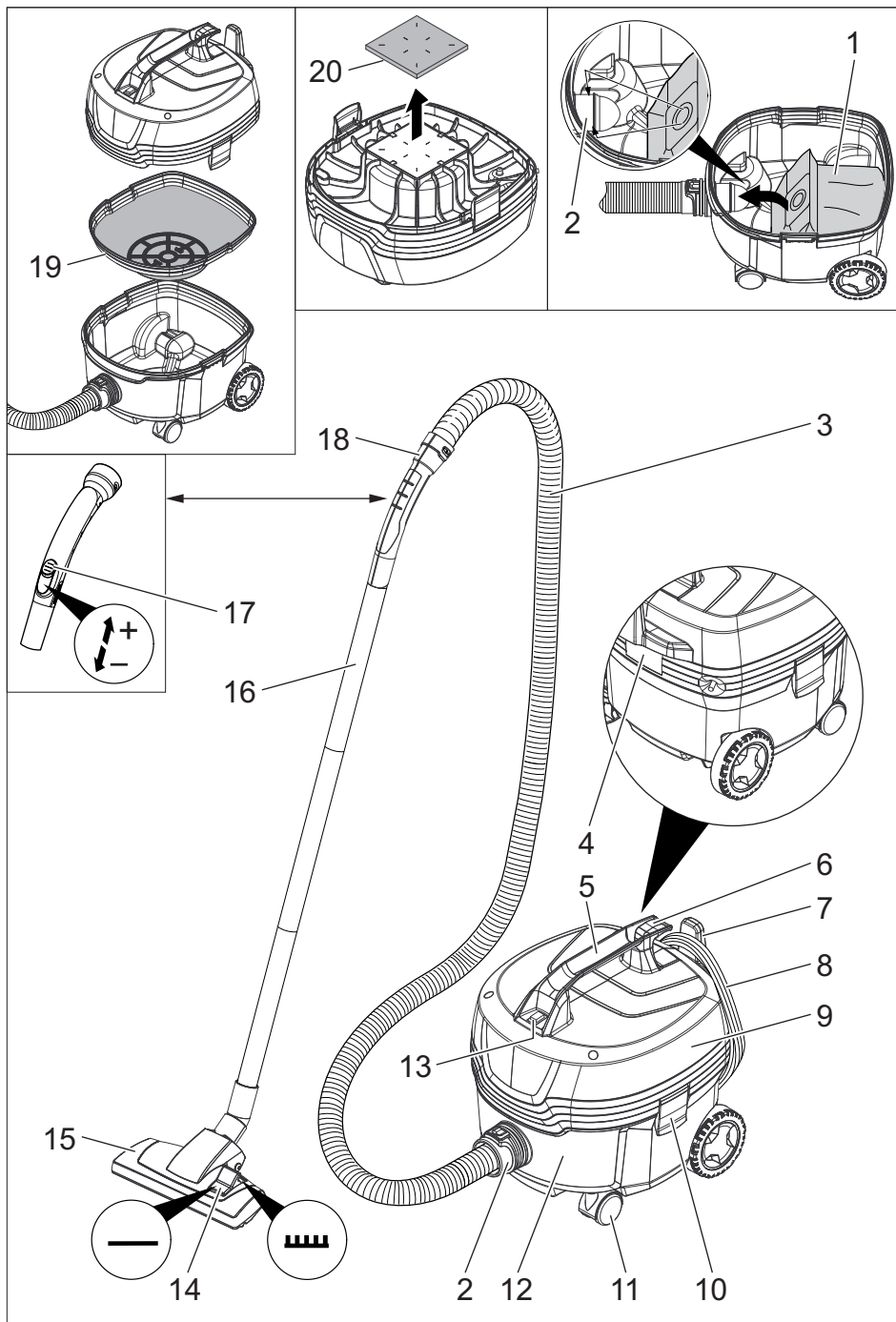
Register and win!
www.karcher.com/register-and-win

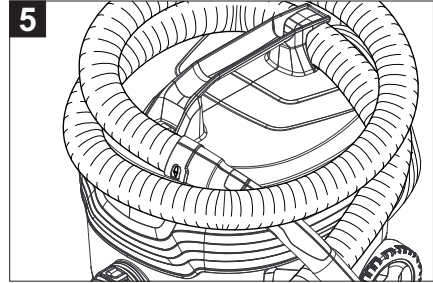
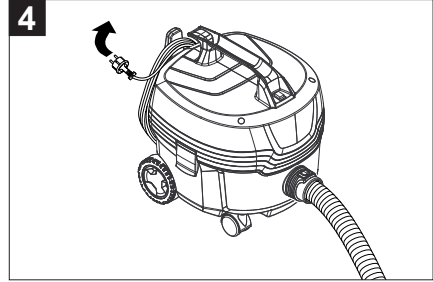
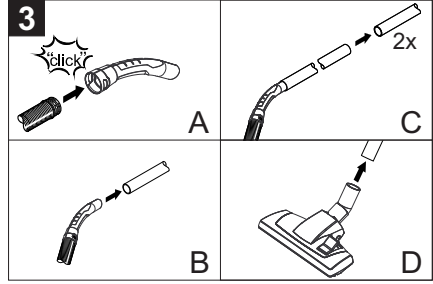
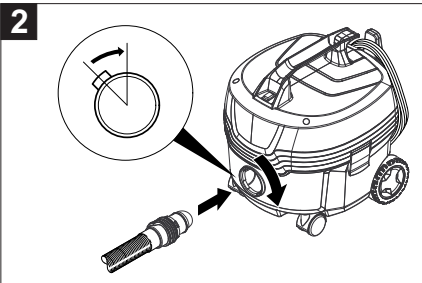
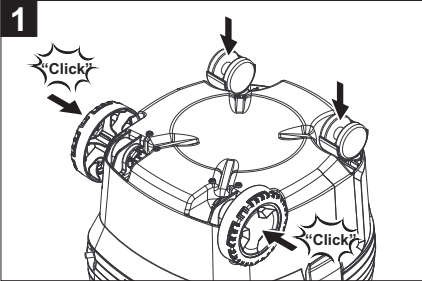
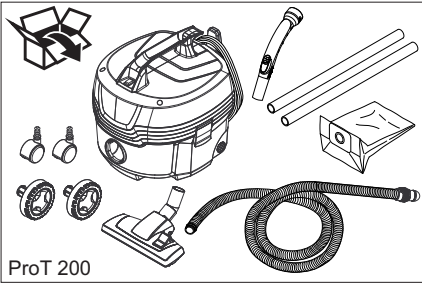
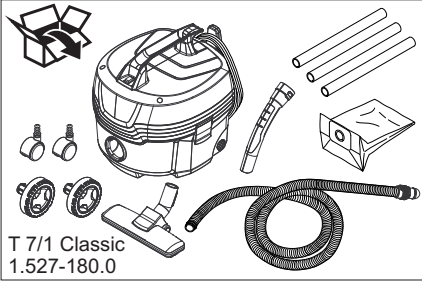
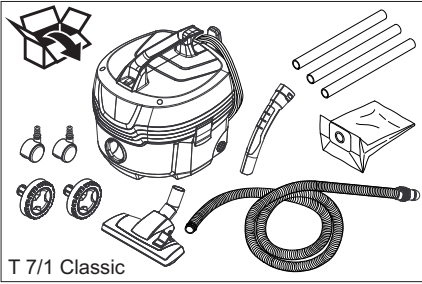


EAC



59678770 03/17







Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie przeczytać zasady bezpieczeństwa nr 5.956-249.0!
- Nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz sytuacji niebezpiecznych dla obsługującego lub innych osób.
- Ewentualne uszkodzenia transportowe należy niezwłocznie zgłosić sprzedawcy.

Spis treści

Ochrona środowiska	PL	1
Stopnie zagrożenia	PL	1
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.	PL	1
Elementy urządzenia	PL	2
Uruchamianie	PL	2
Obsługa.	PL	2
Transport.	PL	2
Przechowywanie.	PL	3
Czyszczenie i konserwacja.	PL	3
Usuwanie usterek	PL	3
Gwarancja.	PL	3
Wyposażenie dodatkowe i części zamienne.	PL	4
Deklaracja zgodności UE	PL	4
Dane techniczne	PL	5

Ochrona środowiska



Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do wtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Akumulatory, olej i tym podobne substancje nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Prosimy o utylizację starych urządzeń w odpowiednich placówkach zbierających surowce wtórne.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie nie nadaje się do odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia.

UWAGA

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest jedynie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

- Nie 1.527-180.0:

Ten odkurzacz uniwersalny przeznaczony jest do czyszczenia na sucho podłóg i ścian.

- Tylko 1.527-180.0:
Ten odkurzacz do twardych powierzchni przeznaczony jest do czyszczenia na sucho podłóg i ścian.
- Tylko 1.527-180.0:
Dołączona dysza do podłóg nie nadaje się do użytku na dywanach.
- To urządzenie przeznaczone jest do zastosowania profesjonalnego, np. przy czyszczeniu budynków (biur, hoteli itd.), przez pracowników na budowach, stolarzy i przy wykańczaniu wnętrz.

Elementy urządzenia

- 1 Filtr włókninowy
- 2 Króciec ssący
- 3 Wąż ssący
- 4 Tabliczka identyfikacyjna
- 5 Uchwyt do noszenia
- 6 Wspornik węża
- 7 Klips na kabel
- 8 Kabel sieciowy
- 9 Głowica ssąca
- 10 Ryglowanie głowicy ssącej
- 11 Kółko skrętne
- 12 Zbiornik na zanieczyszczenia
- 13 Wyłącznik główny
- 14 Przełącznik twardej nawierzchni/wykładziny dywanowej (w zależności od wyposażenia)
- 15 Ssawka podłogowa
- 16 Rura ssąca
- 17 Regulator siły ssania (bezstopniowy) (w zależności od wyposażenia)
- 18 Krzywak
- 19 Koszyk filtra głównego
- 20 Filtr ochronny silnika

Uruchamianie

- ➔ Kontrola zastosowania koszyka filtru głównego w urządzeniu.

Tryby pracy

- 1 Praca z wkładem filtra
- 2 Praca bez filtra

Zakładanie worka papierowego

- ➔ Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- ➔ Wyjąć koszyk filtra głównego.
- ➔ Nałożyć worek włókninowy
- ➔ Włożyć koszyk filtra głównego.
- ➔ Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Obsługa

Włączenie urządzenia

- ➔ Podłączyć urządzenie do zasilania.
- ➔ Włączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego.

Tryb czyszczenia

- ➔ Nie 1.527-180.0:
Przełącznik dyszy do podłóg ustawić na twardą nawierzchnię lub wykładzinę dywanową.
- ➔ Tylko ProT 200:
Ustawić moc ssania w regulatorze siły ssania (bezstopniowo).
- ➔ Rozpocząć czyszczenie.

Wyłączanie urządzenia

- ➔ Wyłączyć urządzenie przy użyciu wyłącznika głównego.
- ➔ Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego.

Po każdym użyciu

- ➔ Opróżnić zbiornik.
- ➔ Wyczyścić urządzenie od wewnątrz i od zewnątrz poprzez odkurzenie i wytarcie wilgotną szmatką.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu.

- ➔ W trakcie transportu w pojazdach należy urządzenie zabezpieczyć przed poślizgiem i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywanie

⚠ **OSTROŻNIE**

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia przy jego przechowywaniu.

Urządzenie może być przechowywane jedynie w pomieszczeniach wewnętrznych.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Przed przystąpieniem do wszelkich prac w obrębie urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód sieciowy od zasilania.

Czyszczenie koszyka filtra głównego

→ W razie potrzeby wyczyścić główny kosz filtracyjny pod wodą bieżącą.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Nigdy nie zakładać mokrego koszyka filtra głównego.

Wymiana filtra ochronnego silnika

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Wyjąć filtr ochronny silnika.
- Włożyć nowy filtr ochronny silnika.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Usuwanie usterek

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Przed przystąpieniem do wszelkich prac w obrębie urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód sieciowy od zasilania.

Urządzenie wyłącza się w czasie pracy

- Zadziałał bezpiecznik termiczny silnika.
- Wymienić worek włókninowy.
- Wymienić filtr ochronny silnika.
- Skontrolować wszystkie części pod kątem zatorów.

Ponowne włączenie po ostudzeniu turbiny silnika po ok. 30-40 min.

Turbina ssąca nie pracuje

- Sprawdzić gniazdko i bezpiecznik zasilania.
- Sprawdzić kabel sieciowy i wtyczkę sieciową urządzenia.
- Włączyć urządzenie.

Moc ssania słabnie

- Usunąć zatory z dyszy ssącej, rury ssącej lub wężyka do zasysania.
- Wymienić worek włókninowy.
- Wyczyścić główny kosz filtracyjny pod bieżącą wodą.
- Właściwie założyć/zaryglować głowicę ssącą.
- Wymienić uszkodzony wężyk do zasysania.
- Wymienić filtr ochronny silnika.

Podczas odsysania wydostaje się pył

- Wymienić worek włókninowy.
- Skontrolować osadzenie worka włókninowego.
- Właściwie założyć/zaryglować głowicę ssącą.
- Włożyć nieuszkodzony koszyk filtra głównego.
- Właściwie założyć filtr ochronny silnika.

Serwis firmy

Jeżeli usterka nie daje się usunąć, urządzenie musi być sprawdzone przez serwis.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu. Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Odkurzacz na sucho

Typ: 1.527-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312: 2013

Zastosowane normy krajowe

-

Zastosowane rozporządzenia

666/2013

5.966-384

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.



H. Jenner
Chief Executive Officer




S. Reiser
Head of Approbation

Pełnomocnik dokumentacji:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
tel.: +49 7195 14-0
faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

Dane techniczne

		T 7/1 Classic	T 7/1 Classic 1.527-180.0	ProT 200
Napięcie zasilające	V	220-240	220-240	220-240
Częstotliwość	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60
Pojemność zbiornika	l	7	7	7
Ilość powietrza (maks.)	l/s	40	40	40
Podciśnienie (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)	23,5 (235)	23,5 (235)
Klasa ochronności		II	II	II
Przyłącze wężyka do zasysania (C-DN/C-ID)	mm	35	35	32
Długość x szer. x wys.	mm	375 x 285 x 310	375 x 285 x 310	375 x 285 x 310
Typowy ciężar roboczy	kg	3,5	3,5	3,5
Temperatura otoczenia (maks.)	°C	+40	+40	+40

Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-69

Poziom ciśnienie akustyczne L_{pA}	dB(A)	62	62	62
Niepewność pomiaru K_{pA}	dB(A)	1	1	1
Drgania przenoszone przez kołczyny górne	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5
Niepewność pomiaru K	m/s ²	0,2	0,2	0,2

Projekt ekologiczny zgodny z 666/2013

Klasa sprawności energetycznej	--	C	A	C
Wskazywane roczne zużycie energii	kWh/a	37,5	26,6	37,6
Klasa czyszczenia dywanów	--	E	--	E
Klasa czyszczenia twardych powierzchni	--	C	C	C
Klasa emisji kurzu	--	D	D	D
Poziom mocy akustycznej L_{wA}	dB(A)	75	75	75
Nominalny pobór mocy	W	850	850	850

Kabel sieciowy	H05VV-F 2x1,0 mm ²	
	Nr części	Długość kabla
EU	6.650-621.0	7,5 m
Kabel sieciowy	H05VV-F 2x0,75 mm ²	
	Nr części	Długość kabla
GB	6.650-649.0	7,5 m